

# SYLLABUS

JERSEY EISTEDDFOD

FRENCH SECTION 2025

NATIVE/FLUENT CLASSES

## FRENCH

Mon, 3 March 2025, Tue, 4 March 2025 and Thu, 6 March 2025

### GREAT HALL - HIGHLANDS COLLEGE

**Adjudicator: Michèle SNAPE**

### FRENCH SECTION RULES

1 ELIGIBILITY: Classes are open to everyone according to their age. Native/Fluent Competitors are restricted to NATIVE/FLUENT CLASSES : Classes 340 to 351.

A native/fluent speaker will be defined as follows: a person who has acquired the language in question naturally (eg acquired at home or through spending significant time in a country of that language).

2 AGE is reckoned as at 31st August 2024.

3 ENTRY FEES will be as follows:

Individual (under 18 years old) - £4.00;

Individual Adult (over 18 years old) - £7.00;

Duo - £7.00;

Group (3 entrants and more) - £10.00.

4 ENTRIES must be made online at <https://jer.runmyfestival.net/runMyFestival/security/welcome.jsf> by the closing date of Friday 24th January 2025. No paper entries will be accepted. Instructions for completing online entries can be found on the 'RunMyFestival' site and on the French section of the Jersey Eisteddfod website <http://www.jerseyeisteddfod.org.je/autumn-festival-of-the-performing-arts/french/>

5 ENTRY DATE: For administrative reasons, no changes or additions to entries can be made after the closing date, Friday 24 January 2025.

6 PAYMENT should be made by BACS or PayPal before 24th January 2025 with a clear JERxxxx reference to allow payment reconciliation. This JER number can be found in the confirmation email sent to each candidate. Alternatively payment can be made by cheque, and made payable to 'The Jersey Eisteddfod' with French and the entry reference JERxxxx on the back. Cheques must be posted to Jersey Eisteddfod French, c/o Christine Bonhomme, Maison de Normandie, 71 Halkett Place, St Helier, JE2 4WS to arrive by 24th January 2025.

7 OWN CHOICE poems or texts should be of a suitable degree of difficulty and length according to the age of the competitor(s). These texts must be emailed to the Secretary ([christine.bonhomme@maisondenormandie.com](mailto:christine.bonhomme@maisondenormandie.com)), at the latest by March 1st 2025 (ideally one text per page). The competitor's full name should appear on or accompany the text, which should be easily readable.

8 COMPETITORS are admitted free of charge to those sessions in which they are taking part.

9 AUDIENCE members are very welcome. Admission: free. Voluntary donations to Jersey Eisteddfod Fund welcome

10 MARKING will be based on excellence in terms of: pronunciation, expression, clarity and flow.

11 AWARDS: The winner of each class may receive a trophy or a prize. Names of trophies/prizes will be published later, in the programme. Please note, for large group entries only one certificate will be awarded to the group. This may be photocopied for individuals

## SYLLABUS - JERSEY EISTEDDFOD – FRENCH SECTION 2025

within the group or the group leader can request blank graded certificates to complete individual names after adjudication.

12 CUPS OR TROPHIES will only be awarded to class winners achieving a Silver award or above.

13 PHOTOGRAPHS are not allowed inside the venues during the performances.

14 RULES: Teachers must ensure that parents are made aware of the French section and overall Festival Rules by referring them to the syllabus section of the website.

15 FESTIVAL SCHEDULE: The 2025 French section will be held at the Great Hall at Highlands College, on 3rd, 4th & 6th March 2025. Timings will be available in the programme, published in February 2025.

16 The texts for the set pieces and anthologies of songs can be found in a separate document on the French Section page of the Jersey Eisteddfod website.

17 NAME FOR INDIVIDUAL ENTRANTS - Please note that the name registered for each entrant will be the one automatically used in the programme. We would be grateful if you could check carefully the spelling when entering the name (first and last names) of a competitor.

18 NAMING GROUP / GROUP ENTRIES - Please use the following template to register groups - NAME OF GROUP - NUMBER OF ENTRANTS IN THE GROUP - SCHOOL - YEAR (GRADE) - for example: "Les Petits Chats - 20 - Coutances' Primary - Y3". If you enter several groups; please give them different names.

**NATIVE/FLUENT**

<b>340 A</b>	<b>NATIVE/FLUENT YEARS 1 AND 2 OWN CHOICE</b>	<b>Page 5</b>
<b>340 B</b>	<b>NATIVE/FLUENT YEARS 3 AND 4 OWN CHOICE</b>	<b>Page 5</b>
<b>340 C</b>	<b>NATIVE/FLUENT YEARS 5 AND 6 OWN CHOICE</b>	<b>Page 5</b>
<b>340 D</b>	<b>NATIVE/FLUENT YEARS 7 AND 8 OWN CHOICE</b>	<b>Page 5</b>
<b>340 E</b>	<b>NATIVE/FLUENT YEARS 9 TO 11 OWN CHOICE</b>	<b>Page 5</b>
<b>341</b>	<b>NATIVE/FLUENT OWN CHOICE DUOLOGUE Y1 TO Y6</b>	<b>Page 5</b>
<b>342</b>	<b>NATIVE/FLUENT OWN CHOICE DUOLOGUE Y7 TO Y11</b>	<b>Page 5</b>
<b>343</b>	<b>NATIVE/FLUENT PRIMARY PREPARED READING</b>	<b>Page 5</b>
<b>344</b>	<b>NATIVE/FLUENT KS 3 AND KS4 PREPARED READING</b>	<b>Page 6</b>
<b>345</b>	<b>NATIVE/FLUENT YEAR 12 AND 13 READING AT SIGHT</b>	<b>Page 6</b>
<b>346</b>	<b>NATIVE/FLUENT OWN CHOICE DUOLOGUE ALL AGES</b>	<b>Page 6</b>
<b>347 A</b>	<b>NATIVE/FLUENT OWN CHOICE SONG ALL AGES - SOLO</b>	<b>Page 6</b>
<b>347 B</b>	<b>NATIVE/FLUENT OWN CHOICE SONG ALL AGES - GROUP</b>	<b>Page 6</b>
<b>350</b>	<b>NATIVE/FLUENT ADULT</b>	<b>Page 6</b>
<b>351</b>	<b>NATIVE/FLUENT ALL AGES CREATIVE WRITING</b>	<b>Page 6</b>

## SYLLABUS - JERSEY EISTEDDFOD – FRENCH SECTION 2025

### Classes 340 (A to E) to 344: For competitors under 18 years old.

- 340A NATIVE/FLUENT YEARS 1 AND 2 OWN CHOICE Individual - £4  
Age 5 to 7 years  
Not to exceed 1 minute.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 340B NATIVE/FLUENT YEARS 3 AND 4 OWN CHOICE Individual - £4  
Age 7 to 9 years  
Not to exceed 1 minute.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 340C NATIVE/FLUENT YEARS 5 AND 6 OWN CHOICE Individual - £4  
Age 9 to 11 years  
Not to exceed 1 minute.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 340D NATIVE/FLUENT YEARS 7 AND 8 OWN CHOICE Individual - £4  
Age 11 to 13 years  
Not to exceed 1 minute.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 340E NATIVE/FLUENT YEARS 9 TO 11 OWN CHOICE Individual - £4  
Age 13 to 16 years  
Not to exceed 1 minute 30 seconds.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 341 NATIVE/FLUENT OWN CHOICE DUOLOGUE Y1 TO Y6 Duo - £7  
Age 11 years and under  
Minimum of 2 and maximum of 2 performers  
Not to exceed 2 minutes.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 342 NATIVE/FLUENT OWN CHOICE DUOLOGUE Y7 TO Y11 Duo - £7  
Age 11 to 16 years  
Minimum of 2 and maximum of 2 performers  
Not to exceed 2 minutes.  
Only one piece to be performed  
Own Choice
- 343 NATIVE/FLUENT PRIMARY PREPARED READING Individual - £4  
Age 11 years and under  
Only one piece to be performed.  
Choice of Set Piece (Magasin Zinzin (extrait), Le Corbeau et le Renard or L'arbre)

## SYLLABUS - JERSEY EISTEDDFOD – FRENCH SECTION 2025

- 344 NATIVE/FLUENT KS 3 AND KS4 PREPARED READING Individual - £4  
Age 11 to 16 years  
Only one piece to be performed  
Choice of Set Piece (Compte (Histoire Pressées), L'oeil du loup (extrait) or Un conte du Rwanda)
- 345 NATIVE/FLUENT YEARS 12 AND 13 READING AT SIGHT Individual - £4  
Age 16 to 18 years  
Not to exceed 3 minutes.  
Only one piece to be performed  
Set Piece (The text will be provided by the adjudicator. Entrants will be given 15 minutes preparation time.)

### Classes 346, 347 A and 347 B: For competitors of all ages.

- 346 NATIVE/FLUENT OWN CHOICE DUOLOGUE Duo - £7  
All Ages  
Minimum of 2 and maximum of 2 performers  
Not to exceed 5 minutes.  
Own Choice
- 347A NATIVE/FLUENT OWN CHOICE SONG - SOLO Individual (adult) - £7  
All Ages Individual (under 18 years-old) - £4  
Not to exceed 4 minutes.  
Own Choice. See the "Anthology of songs " documents for suggestions of songs and guidance (or choose your own)
- 347B NATIVE/FLUENT OWN CHOICE SONG - GROUP Group Entry Fee - £10  
All Ages Duo - £7  
Minimum of 2 and maximum of 20 performers  
Not to exceed 4 minutes.  
Own Choice. See the "Anthology of songs " documents for suggestions of songs and guidance (or choose your own)

### Class 350: For adult competitors.

- 350 NATIVE/FLUENT ADULT OWN CHOICE Individual - £7  
Not to exceed 4 minutes.  
Only one piece to be performed  
Own Choice: poem, text, play...

### Class 351: For competitors of all ages.

- 351 NATIVE/FLUENT ALL AGES CREATIVE WRITING Individual (adult) - £7  
Not to exceed 3 minutes. Individual (under 18 years old) - £4  
Only one piece to be performed  
Own Choice  
Performance of an original piece written by the entrant.